



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

List of Pest Control  
Product Formulants and  
Contaminants of Health  
or Environmental  
Concern

Liste des formulants et  
des contaminants de  
produits antiparasitaires  
qui soulèvent des  
questions particulières en  
matière de santé ou  
d'environnement

SI/2005-114

TR/2005-114

Current to December 10, 2012

À jour au 10 décembre 2012

Last amended on June 25, 2008

Dernière modification le 25 juin 2008

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to December 10, 2012. The last amendments came into force on June 25, 2008. Any amendments that were not in force as of December 10, 2012 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 décembre 2012. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 25 juin 2008. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 décembre 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	List of Pest Control Product Formulants and Contaminants of Health or Environmental Concern			Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITION	1
2	GENERAL	1	2	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1
*4	COMING INTO FORCE	3	*4	ENTRÉE EN VIGUEUR	3

Registration  
SI/2005-114 November 30, 2005

PEST CONTROL PRODUCTS ACT

**List of Pest Control Product Formulants and Contaminants of Health or Environmental Concern**

The Minister of Health, pursuant to paragraph 43(5)(b) of the *Pest Control Products Act*<sup>a</sup>, hereby establishes the annexed *List of Pest Control Product Formulants and Contaminants of Health or Environmental Concern*.

Ottawa, November 10, 2005

Ujjal Dosanjh  
Minister of Health

Enregistrement  
TR/2005-114 Le 30 novembre 2005

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement**

En vertu de l'alinéa 43(5)*b*) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*<sup>a</sup>, le ministre de la Santé établit la *Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement*, ci-après.

Ottawa, le 10 novembre 2005

Le ministre de la Santé,  
Ujjal Dosanjh

---

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 28

---

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 28

LIST OF PEST CONTROL PRODUCT  
FORMULANTS AND CONTAMINANTS OF  
HEALTH OR ENVIRONMENTAL CONCERN

LISTE DES FORMULANTS ET DES  
CONTAMINANTS DE PRODUITS  
ANTIPARASITAIRES QUI SOULÈVENT DES  
QUESTIONS PARTICULIÈRES EN MATIÈRE  
DE SANTÉ OU D'ENVIRONNEMENT

INTERPRETATION

1. In this List, "CAS Registry Number" means the identification number that is assigned to a chemical substance by the Chemical Abstracts Service Division of the American Chemical Society.

1. Dans la présente liste, «n° d'enregistrement CAS» s'entend du numéro d'identification attribué à une substance chimique par la Chemical Abstracts Service Division de l'American Chemical Society.

GENERAL

2. While Part 2 applies to each allergen listed in the Part, it also applies to any protein-containing derivative, hydrolyzed plant protein, starch or lecithin of that allergen.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. La partie 2 s'applique non seulement aux formulants allergènes y figurant mais également à tout dérivé de ceux-ci contenant des protéines, ainsi qu'à toute protéine de plante hydrolysée, à l'amidon et à la lécithine provenant de ces allergènes.

3. The contaminants to which Part 3 applies meet the federal *Toxic Substances Management Policy* criteria as Track 1 substances, which that Policy targets for virtual elimination from the environment.

3. Les contaminants auxquels s'applique la partie 3 sont des substances qui répondent aux critères de voie 1 de la *Politique de gestion des substances toxiques* fédérale, lesquelles, selon cette politique, devront être pratiquement éliminées de l'environnement.

PART 1

PARTIE 1

FORMULANTS OF HEALTH OR ENVIRONMENTAL CONCERN

FORMULANTS QUI SOULÈVENT DES QUESTIONS PARTICULIÈRES EN MATIÈRE DE SANTÉ OU D'ENVIRONNEMENT

Column 1	Column 2
Formulant Name	CAS Registry Number
Adipic acid, bis(2-ethylhexyl) ester <i>Adipate de bis (2-éthylhexyle) de l'acide adipique</i>	103-23-1
Coal-tar creosote <i>Créosote de houille</i>	8001-58-9
Dimethyl formamide <i>Diméthylformamide</i>	68-12-2
Dioctyl phthalate <i>Phtalate de dioctyle</i>	117-84-0
Hydroquinone <i>Hydroquinone</i>	123-31-9
Isophorone <i>Isophorone</i>	78-59-1
Rhodamine B <i>Rhodamine B</i>	81-88-9

Colonne 1	Colonne 2
Nom du formulant	N° d'enregistrement CAS
Adipate de bis (2-éthylhexyle) de l'acide adipique <i>Adipic acid, bis(2-ethylhexyl) ester</i>	103-23-1
Créosote de houille <i>Coal-tar creosote</i>	8001-58-9
Diméthylformamide <i>Dimethyl formamide</i>	68-12-2
Hydroquinone <i>Hydroquinone</i>	123-31-9
Isophorone <i>Isophorone</i>	78-59-1
Phtalate de dioctyle <i>Dioctyl phthalate</i>	117-84-0
Rhodamine B <i>Rhodamine B</i>	81-88-9

## PART 2

FORMULANTS OF HEALTH OR ENVIRONMENTAL CONCERN THAT ARE ALLERGENS KNOWN TO CAUSE ANAPHYLACTIC-TYPE REACTIONS

Formulant Name
Crustaceans <i>Crustacés</i>
Fish <i>Poisson</i>
Milk <i>Lait</i>
Peanuts or their shells <i>Cacahouètes ou leurs écales</i>
Sesame seeds <i>Graines de sésame</i>
Soy <i>Soya</i>
Sulfites <i>Sulfites</i>
Tree nuts or their shells <i>Fruits à écale ou leurs écales</i>
Wheat <i>Blé</i>

## PART 3

CONTAMINANTS OF HEALTH OR ENVIRONMENTAL CONCERN

Column 1	Column 2
Contaminant Name	CAS Registry Number
Dichloro diphenyl trichloroethane (DDT) <i>Dichloro diphényl trichloroéthane (DDT)</i>	50-29-3
Hexachlorobenzene <i>Hexachlorobenzène</i>	118-74-1
Pentachlorobenzene <i>Pentachlorobenzène</i>	608-93-5
Polychlorinated biphenyls (PCB) <i>Biphényles polychlorés (BPC)</i>	
Polychlorinated dibenzofurans substituted in at least the 2,3,7,8 positions <i>Polychlorodibenzofuranes substitués au moins dans les positions 2,3,7,8</i>	

## PARTIE 2

FORMULANTS ALLERGÈNES RECONNUS POUR PROVOQUER DES RÉACTIONS DE TYPE ANAPHYLACTIQUE ET QUI SOULÈVENT DES QUESTIONS PARTICULIÈRES EN MATIÈRE DE SANTÉ OU D'ENVIRONNEMENT

Nom du formulant
Blé <i>Wheat</i>
Cacahouètes ou leurs écales <i>Peanuts or their shells</i>
Crustacés <i>Crustaceans</i>
Fruits à écale ou leurs écales <i>Tree nuts or their shells</i>
Graines de sésame <i>Sesame seeds</i>
Lait <i>Milk</i>
Poisson <i>Fish</i>
Soya <i>Soy</i>
Sulfites <i>Sulfites</i>

## PARTIE 3

CONTAMINANTS QUI SOULÈVENT DES QUESTIONS PARTICULIÈRES EN MATIÈRE DE SANTÉ OU D'ENVIRONNEMENT

Colonne 1	Colonne 2
Nom du contaminant	N° d'enregistrement CAS
Biphényles polychlorés (BPC) <i>Polychlorinated biphenyls (PCB)</i>	
Dichloro diphenyl trichloroethane (DDT) <i>Dichloro diphényl trichloroéthane (DDT)</i>	50-29-3
Hexachlorobenzène <i>Hexachlorobenzene</i>	118-74-1
Pentachlorobenzène <i>Pentachlorobenzene</i>	608-93-5
Polychlorodibenzofuranes substitués au moins dans les positions 2,3,7,8 <i>Polychlorinated dibenzofurans substituted in at least the 2,3,7,8 positions</i>	

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Contaminant Name	CAS Registry Number	Nom du contaminant	N° d'enregistrement CAS
Polychlorinated dibenzo-p-dioxins substituted in at least the 2,3,7,8 positions <i>Polychlorodibenzoparadioxines substituées au moins dans les positions 2,3,7,8</i>		Polychlorodibenzoparadioxines substituées au moins dans les positions 2,3,7,8 <i>Polychlorinated dibenzo-p-dioxins substituted in at least the 2,3,7,8 positions</i>	
Tetrachlorobenzenes <i>Tétrachlorobenzènes</i>		Tétrachlorobenzènes <i>Tetrachlorobenzenes</i>	

SI/2008-67, s. 1.

TR/2008-67, art. 1.

#### COMING INTO FORCE

\*4. This List comes into force on the day on which section 43 of the *Pest Control Products Act*, chapter 28 of the Statutes of Canada, 2002, comes into force.

\* [Note: Regulations in force June 28, 2006, *see* SI/2006-93.]

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

\*4. La présente liste entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 43 de la *Loi sur les produits anti-parasitaires*, chapitre 28 des Lois du Canada (2002).

\* [Note: Règlement en vigueur le 28 juin 2006, *voir* TR/2006-93.]